

Auf starkem Fittiche

#14-15 Gabriel's recitative and aria from *Die Schöpfung* [di: 'ʃœp.fʊŋ] (The Creation) (soprano)
German text by *Barthold Heinrich Brockes* (1680-1747) from a libretto by T. Linley (Lidley?) based on
biblical texts and Milton's *Paradise Lost*
Set by *Franz Joseph Haydn* (1732-1809)

Recitative:

Und Gott sprach:
[ʔunt got ʃpra:x]
And God said:

Es bringe das Wasser in der Fülle hervor
[ʔɛs 'brɪ.ŋə das 'va.sɐ ʔɪn de:ɐ 'fʏ.lə hœɐ.'fo:ɐ]
Let bring the water in the abundance forth
(*Let the water bring forth in abundance*)

webende Geschöpfe, die Leben haben,
und Vögel, die über der Erde fliegen mögen
in dem offenen Firmamente des Himmels.

Aria:

Auf starkem Fittiche schwinget sich
der Adler stolz und teilet die Luft
im schnellsten Fluge zur Sonne hin.
Den Morgen grüßt der Lerche frohes Lied,
und Liebe girt das zarte Taubenpaar.

Auf starkem Fittiche schwinget sich...

Aus jedem Busch und Hain erschallt
der Nachtigallen süße Kehle.
Noch drückte Gram nicht ihre Brust,
noch war zur Klage nicht gestimmt
Ihr reizender Gesang.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

